

ఎవరికి
ఇక్కోనా?



కస్తంతుల
సత్యనారాయణ

“పంతు లింకా రాలేదా ?” అంటూ, సాహెబ్ వచ్చి నాయుడికి ప్రక్క కొంచెం దూరంగా కూచున్నాడు, నాయుడు వూరికే తలవూపాడు.

“ఇవ్వాక నేనే ఆలస్యంగా వచ్చా ననుకుంటున్నాను అందరికన్నా ముందు వచ్చేపంతులు ఇంకా రాకపోవడం, ఏదో విశేషం వుందన్నమాటే” అని సాహెబ్, గడ్డం విమురుకుంటూ అన్నాడు

“మీరూ రాక. పంతులూ రాక ఒక్కణ్ణే ఎందుకు వచ్చానా. ఇక పోదాం

అని ఏమీకోచక కూచున్నాను” అని, తెల్ల బడిపోయిన మీసాలను కొనవేలితో సవరిస్తూ నాయుడు అన్నాడు.

“ఏదో పెద్దపనిమీద వుండిపోయి వుంటాడు. కాని ఆసలు రాకుండా వుండడు” అంటూ సాహెబ్, మామూలుగా పంతులువచ్చే వైపుచూశాడు. నాయుడిదృష్టికూడా అటువైపే మళ్ళింది. సాయంత్రం ఐదున్నరగంటలు అవుతుంది. సముద్రంవైపునుంచి చల్లటిగాలి వీస్తోంది. బీచిలో, ఇసకలో ఎంతోమంది కూచున్నాడు. ఇంకా ఎంతోమంది

వస్తున్నారు. తారురోడ్డుపక్కనే వున్న పేవ్ మెంటుమీద, వరసగా అంతులేని ప్రవాహంలాగా జనం నడుస్తున్నారు కాబట్టి సరిపోయిందికాని లేకపోతే, చెన్నపట్టణంలో వున్న జనమంతా ఒక మూలనుంచి ఇంకొక మూలకి చేరుకుంటున్నారా అని సందేహం కలిగేదే

యూనివర్సిటీ ఎగ్జిమినేషన్ హాలుకు ఎదురుగా, సిమెంటుబల్లపీడ వాయుడూ. సాహెబూ కూచున్నారు. వారిద్దరికీ మధ్య ఒక మనిషికి చోటు వుంది అది పంతులు కూచునేచోటు.

రోజూ వాళ్ళు ముగ్గురూ అక్కడే కూచుంటారు. ఈనాటి మాటకాదు. ఆరుసంవత్సరాలనుంచి. ప్రతి రోజూ వాళ్ళు ముగ్గురూ, అదే వరసలో - నాయుడూ, పంతులూ, సాహెబూ - అక్కడ కూచుంటున్నారు. మొదట్లో అక్కడ సిమెంటుబల్ల లేదు. నాగమల్లి చెట్టు వుండేది. ఆ చెట్టు క్రింద కూచునే వారు. కార్పొరేషనువారు సిమెంటుబల్ల కట్టించాక, మొదటి రోజునే, యీ ముగ్గురూ దానిపీడ కూచున్నారు. అప్పటికీ ఇప్పటికీ అలా కూచుంటూనే వున్నారు.

* * *

నాయుడి స్వస్థలం వెంకటగిరి, ఎక్స్ట్రెజు డిపార్టుమెంటులో ఇన్స్పెక్టరుగా రిటైరయ్యాడు. రిటైరవడానికి నాలుగేళ్ళపూర్వమే, అతడు చెన్నపట్టణానికి బదిలీ అయివచ్చాడు. అతడికి ఒక్కడే కొడుకు. అతడికి ఏవో కంపెనీలో వుద్యోగం దొరికింది. అంచేత నాయుడు చెన్నపట్టణంలోనే వుండిపోవడానికి నిశ్చయించుకున్నాడు ఉద్యోగపు రోజుల్లో సంపాదించుకున్న డబ్బుతో నయితేనేం, రిటైరయినప్పుడు వచ్చిన ప్రావిడెంటుఫండుతో నైతేనేం, రాయపేటలో ఒక చక్కని యిల్లు కొనుక్కున్నాడు. ఉద్యోగపురోజుల్లో దేవుడనీ, దయ్యమనీ, అట్టే తాపత్రయం దలేదు కాని, రిటైరయిన తరువాత మాత్రం, కొంచెం కొంచెంగా దైవభక్తి కలిగింది. సన్ లైట్ సోప్ కంపెనీవారు అచ్చువేసిన లక్ష్మీ సరస్వతుల బొమ్మలకూ, శ్రీకృష్ణుడి బొమ్మకూ అద్దాలుకట్టించి, ప్రొద్దుటిపూట కుచిగా ఆ బొమ్మలముందు నిలబడి ఆరగంటసేపు ప్రార్థనచెయ్యడం ఒకవిధిగా పెట్టుకున్నాడు. సాయంత్రం పూట చల్లగాలికి బీదికి రావడం అలవాటు చేసుకున్నాడు. కొత్తలో ఒక చివరి నుంచి మరొక చివరికి బీచిపొడుగునా పచారుచేసేవాడు. కాని, ఏళ్ళు జరిగిన కొద్దీ ఓపికతగ్గి అక్కడక్కడ చతికిల పడేవాడు. ఓరోజు, పంతులుకూచునే నాగమల్లి చెట్టుదగ్గర చతికిలపడ్డాడు ఆ యిద్దరికీ మాటలు కలిశాయి

* * *

పంతులు గోదావరిజిల్లావాడు. చాలా కాలం కలెక్ట రాఫీసులో పనిచేశాడు.



అప్పుడే! ఆనాడేయో
నే- మొన్న అవ్వ
బాగు చేస్తానన్నట్టి
నులకో యెప్పుడు
దొడవక పెట్టినా
క్కున్ను- కర్రను
వేటులాస్తాను!

చీమల
రైస్

అదృష్టం తిరిగి, పదేళ్ళవ్యవధిలో గదిగది ప్రమోషను పొంది తాసిల్దారయ్యాడు. తాసిల్దారయేటప్పటికి, ఉద్యోగపరిమితి ముగిసి, అంతకన్న ఎక్కువ ప్రమోషను పొందటానికి వ్యవధి లేకపోయింది. రిటైరయ్యాడు. కొంతకాలం స్వగ్రామమైన రామచంద్రపురంలో వున్నాడు. కాని, తన ఒక్కగా నొక్కకూతురూ చెన్నపట్టణంలో వుండటంచేత, తనుకూడా ఆక్కడికి చేరాడు. అల్లుడు స్టడరు. తాను సంపాదించిన ఆస్తి అంతా తన కూతురికి అప్పజెప్పవలసిందే. తన ఫించను డబ్బులు తానూ, తన భార్య తినగా, ఇంకా నలుగురికి పెట్టడానికి కూడా పనికివస్తాయి. అంచేత తను, అల్లుడి ఇంట్లో ఎన్నాళ్లు వున్నా ఆభ్యంతరంలేదు. కంటకపదేవాళ్ళు ఎవరూ లేరు. కొత్తలో తను అల్లుడికి

అతిథిగానే వున్నా, కొంతకాలం గడిచేటప్పటికి, ఇంటి సదుబాటు అంతా పంతులుమీదనే పడింది. అల్లుడి సంపాదన అంత వెదది కాకపోవడం వల్లా, తనకూతురి కడుపు పండి నాలుగు కాయలు కాయడంవల్లా, ఎలాగయితేనేం, అల్లుడే తన ఇంట ఇల్లరికం వున్నట్టుగా స్థితిగతులు చక్కవడ్డాయి. చెన్నపట్టణం వచ్చినప్పటినుంచీ పంతులు బీదికి రోజూ వెడుతూనే వున్నాడు. మొట్టమొదటి రోజునే, ఆ నాగమల్లి చెట్టు అతణ్ణి ఆకర్షించింది. దానిక్రింద కూచున్నాడు, అప్పటినుంచీ ఆక్కడే కూచుంటున్నాడు. కార్పొరేషనువారు, సిమెంటుబిల్లును కట్టించడానికి ఆ చెట్టును కొట్టివేయించినప్పుడు పంతులుకు చాలా కష్టం కలిగింది.

* * *
సాహెబ్ చెన్నపట్టణంలోనే

పుట్టాడు. అక్కడే పెరిగాడు. పోలీసు
 డిపార్టుమెంటులో చేరాడు. పట్టుదలతో
 పనిచేయడంవల్ల, ఆ రోజుల్లో
 ఇంగ్లీషు చదువుకున్నవాళ్ళు పోలీసు
 డిపార్టుమెంటులో తక్కువగా వున్నందు
 వల్లా త్వరగా సర్కిల్ ఆయాడు తరు
 వాత డి ప్యూటీ సూపరింటెండెంటు
 అయాడు. చాలారోజులు తెలుగుజిల్లా
 లలో పనిచేయడంవల్ల, తెలుగు బాగా
 వచ్చింది. తనభార్య చిత్తూరుజిల్లా మనిషి
 కావడంవల్ల ఇంట్లోకూడా హిందుస్తానీ
 మాట్లాడని సందర్భాలలో తెలుగు
 మాట్లాడుకుంటూ, వుండేవారు సాహే
 బుకు నలుగురు కొడుకులు. నలుగురు
 కూడా గవర్నమెంటు ఉద్యోగాలలో
 వున్నారు పెద్దకొడుకు చెన్నపట్నం
 లోనే పోస్టుమేన్లరుగా ఉన్నాడు. అంచేత,
 తన జన్మస్థలమైన చెన్నపట్టణంలోనే
 సాహెబ్ కూడా నివాసం ఏర్పరచు
 కొన్నాడు. ఓరోజున సాహెబు ఆడ
 వాళ్ళను బీచికి తీసుకు వచ్చాడు.
 నాయుడూ, పంతులూ కూచున్నచోటనే,
 ఆడవాళ్ళు పరదాకట్టిన రిజైలోనుంచి
 దిగి, సముద్రపు ఒడ్డుకు వెళ్ళారు.
 సాహెబు అటూ, ఇటూ తిరిగి, ఆడవాళ్ళ
 తోటిపాటు సముద్రపు ఒడ్డుకు వెళ్ళడం
 ఇష్టంలేక, పంతులు పక్కన వచ్చి కూచు
 న్నాడు. నాయుడూ, పంతులూ మాట్లాడు
 కుంటుంటే, మెల్లిగా తానుకూడా కబుర్ల
 లోకి దిగాడు. సాహెబు కుటుంబం,

సముద్రపు ఒడ్డునుంచి మళ్ళీ రిజైల దగ్గ
 రకు వచ్చేటప్పటికి సాహేబు సంగతి
 నాయుడికీ, పంతుళ్ళకీ, వాళ్ళిద్దరిసంగతి
 సాహేబుకూ కొంతవరకు అవగత
 మైంది. మరునాటినుంచీ సాహేబుకూడా
 రోజూ బీచికి పోవడం సాగించాడు.

ముగ్గురూ ఉద్యోగాలనుంచి రిజైర
 యినవాళ్ళే; ఒకటి రెండు సంవత్సరాల
 తేడాలో, ముగ్గురూకూడా ఆరవయ్యా
 పడికి సమీపంలోనివారే. ఎంచేతనో
 ముగ్గురి హృదయాలూ కలుసుకున్నై.
 ప్రతిరోజూ ముగ్గురూ బీచికి వస్తారు.
 అక్కడే కూచుంటారు, ఏదో సంగతులు,
 చెప్పుకుంటారు. ముగ్గురూ మూడు
 డిపార్టుమెంటుల్లో పనిచేసినవాళ్ళు. ఎన్నో
 అనుభవాలు వుంటాయి. ఆనన్నీ ఒకరి
 కొకరు చెప్పుకుంటారు. హృదయాలు
 కలిసిన తరువాత, ఒక వ్యక్తివద్దనుంచి
 మరొకవ్యక్తి స్వార్థాన్ని ఏమీ కోర
 నప్పుడు, ఒకరికొకరు కష్టసుఖాలను,
 ఇంటిసంగతుల్నికూడా మర్మం విడిచి
 చెప్పుకుంటారు. వాళ్ళకి ఒకబాధమైన
 ఆత్మీయత ఏర్పడుతుంది. ఈ ముగ్గురి
 లోనూ అలాటి నిష్కల్యమైన
 ఆత్మీయత కలిగింది.

బీచికి రోజూ వచ్చేవాళ్ళందరూ,
 యీ ముగ్గుర్నీ చూడకపోలేదు. విడువ
 కుండా ప్రతిరోజూ అలా అక్కడే
 కూచునే యీ త్రిమూర్తులు ఎవర్రా అని
 కొంతమందికి అనిపించకపోలేదు.



ఎప్పుడూ ఆ బల్లను ఆక్రమించుకుని, మన మెవరం కూచోకుండా చేస్తున్నారే అని కొందరు విసుక్కొకపోలేదు.

కాని, యీ ముగ్గురుమిత్రులూ, ఇతరుల భావాలనూ, ఇతరుల ఆలోచనలనూ ఊహించలేదు. తమ ప్రపంచం తమది. పగలంతా ఏ పనుల్లో, ఎలా కాలం గడిపినా, సాయంత్రం ఆ బీచిలో ముగ్గురూ కలుసుకునేటప్పటికీ, వారికి మిగతా ప్రపంచం ఎందుకూ అక్కరకు వచ్చేదికాదు. తమ ధోరణే తమది. ఆ ముగ్గురుకూడా, ఒకరినుండి మరొకరు లాభాన్నేమీ పొందగోరలేదు. ఒక్కొక్కరిది ఒక్కొక్క ఒంటరితనం. ముగ్గురూ కలిసినప్పుడు, వారిది ఒక ప్రత్యేకమైన, సంయుక్తమైన ఒంటరితనం ఎవరి ఒంటరితనాన్ని వారు మరచి పోయేవారు.

పంతులు రాకపోవడంవల్ల, నాయుడికి, సాహెబ్ కీకూడా ఏమీ తోచలేదు. వాళ్ళిద్దరికీ మధ్య పంతులు కూచునే జాగా ఖాళీగా వుంది. రోజూ వీళ్ళు చూస్తూ, పేవ్ మెంటుమీద నడిచేవాళ్ళు ఇవ్వాళ్ళు వీళ్ళిద్దరిమధ్యా ఏర్పడిన ఖాళీని గమనించకపోలేదు.

చీకటి పడవస్తోంది. ఇంకా పంతులు రాలేదు.

“ఏంచేత నంటారు?” అని నాయుణ్ణి ప్రశ్నించాడు సాహెబ్. నాయుడు మాత్రం ఏం చెప్పగలడు?

“ఏమైనా జబ్బు చేపొదేమో?” అని అనబోయాడు కాని, అంతమాట అనడానికి అతడికి మనస్సు ఒప్పలేదు.

“ఏమో సార్, ఆశ్చర్యంగా వుంది.” అనేసి పూరుకున్నాడు.

ఇంతలో నలుగురు కుర్రాళ్ళు ఆ

సమీపంలోకి వచ్చారు. వాళ్ళు కొంచెం అల్లరిబాపతు. అవతలివాళ్ళ మనస్సు ఎలా వుంటుందో, ఏం జాడపడుతుందో ఆలోచించకుండా, ఎవరినిబడితే వారిని, కమకు ఏ మాటతోస్తే ఆమాట అనేసే రకం. వాళ్ళు రోజూ యీ ముగ్గురు మిత్రుల్ని చూస్తూనే వున్నారు. కాని, కట్టుగా కూచునే ఆ ముగ్గుర్ని ఏమీ అన లేకపోయేవారు. ఇవ్వాల, వీరిలో ఒకరు తక్కువ అయేసరికి, వాళ్ళకి ధైర్యం వచ్చినట్టుంది; వీరిలో కనుకన పడినడినట్టుంది.

“మధ్యవాడు రాలేదే ఇవ్వాల!” అని ఒక డన్నాడు.

“చాలారోజులు బ్రతికాడులే, ఎగిరి పుంటాడు,” అని మరొక డన్నాడు. రాలేజీ చదువును ఇంత గొప్పహాస్యానికి వినియోగించినందుకు, మిగిలిన ధర్మరూ గొప్ప ఆనందంతో నవ్వారు. ఈ క్రాంతిని చేసి వాళ్ళదారిన వాళ్ళు వెళ్ళి గోయారు.

ఈ మాటలు నాయుడికీ, సాహేబుకూ వినిపించాయి. వారి మనసులు వుక్కుమన్నాయి. గుండెలు ఆడినాయి.

తమ వయస్సు, మరణానికీ తమకూ ఏం సామీప్యమూ, ఈనాటి తరానికీ, ఏమ తరానికీ గల దూరమూ, అన్నిటిన్నా ముఖ్యంగా తమ ఒంటరితనమూ,

చప్పున అతి కరోరంగా, అతి దారుణంగా వారి మనస్సుల్లో గోచరించాయి.

ఒకరి మోహం ఒకరు అతిదీనంగా చూసుకున్నారు. భయంకరమైన ఒంటరి తనాన్ని మరిచిపోవడానికి ఒక రిద్దరకు మరొకరు జరిగారు. పంతులు జ్ఞాపకం వచ్చాడు. పంతులు చోటును పంతులికి అప్పజెట్టాలని వారిద్దరి అంతరాత్మల్లోనూ తట్టింది. మళ్ళీ యధాస్థానాలకు జరిగారు.

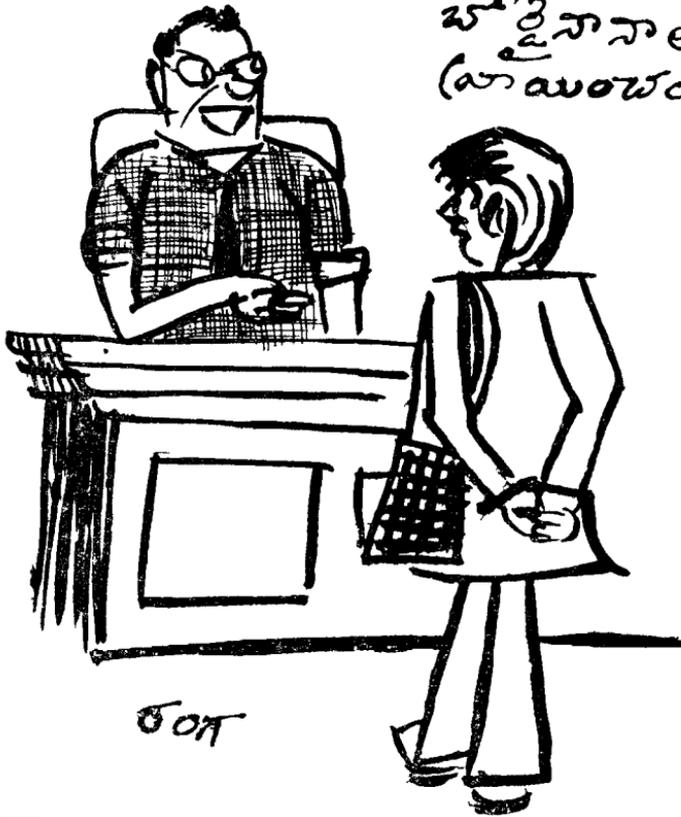
చీకటి పడిపోయింది. పంతులు రాలేదు. ఇక వారిద్దరూ అక్కడ కూచోలేకపోయారు. మనస్సులు వేడెక్కిపోయాయి. గుండెలు బరు వెక్కిరిపోయాయి.

‘గుడ్ నైట్’ అని చెప్పుకొని ఎవరి దారిన వారు వెళ్ళిపోయారు.

నాయుడికీ, సాహేబుకూ ఆరాత్రంతా నిద్రపట్టలేదు. మనస్సంతా కలవరపడిపోయింది. తమ వృద్ధాప్యపు బరువంతా ఒక్కసారిగా వారిని క్రంగడిసింది. ఇన్నాళ్ళూ వారు ఎన్నడూ ఆలోచించని మృత్యువు వారి కళ్ళముందు నాట్యమాడసాగింది. ఆరవయ్యేళ్ళసాటు బ్రతికేవారు చాలా తక్కువమందికదా! తమకు కూడా రోజులు దగ్గరికి వచ్చివుంటాయి. పంతులు బీచికి రాకపోవడం చూస్తే అతనికి ఏదో జబ్బు చేసినట్టే వుంది. ఇంత వయస్సులో జబ్బు చెయ్యడం, బ్రతకడమూనా? తమ సంగతీ అంతే.

వెకిక్సెల లెవంట
వి నవం

కనాసం నవెకిక్సె
బోర్డినానా ఆగి
(నాయింబండి నాన్)



రాగా

ఆ రాత్రంతా వారికి మరణాన్ని గురించిన ఆలోచన తప్ప మరొకటి లేదు.

మరునాడు ప్రొద్దున నాయుడుగాని, సాహెబ్గాని మంచాలమీదనుంచి లేవ లేదు. వారి కుమారులు వెళ్ళి డాక్టర్లను పిలుచుకువచ్చారు. డాక్టర్లు ఖర్మామీటర్లు పెట్టి శరీరంలోని వేడిని కొలిచారు. మనస్సులలో వున్న ఆనాటాన్ని చూచాయగా నై నా గ్రహించలేకపోయారు.

డాక్టర్లు మందు పంపించారు. సాయంత్రం వీచికి వెళ్ళేవేళ ఆయింది. నాయుడుగాని సాహెబ్గాని వీచికి వెళ్ళలేకపోయారు. దానివల్ల వారి మనస్సులు మరింత కలవరపడ్డాయి; జ్వరం మరింత పెచ్చింది.

పంతులు ఆనాడు వీచికి వచ్చాడు. అంతకుముందునాడు తాను వీచికి రాకపోవడానికి కారణం తన కూతురూ,

అల్లదూ బలవంతపెట్టడంవల్ల సినిమాకు వెళ్ళడమేనని, తన మిత్రులకు ఊమా పణ చెప్పకుండామని వచ్చాడు. కాని, మిత్రులు రాలేదు. ఒక్కడూ ఎంతో నేపు కూచున్నాడు. మిత్రులు రాలేదు.

అల్లరికుర్రాళ్ళు నలుగురూ అతణ్ణి ఒక్కణ్ణే చూశారు.

“నిన్న ఈయన చచ్చాడనుకుంటే, ఇవ్వాలే వాళ్ళిద్దరూ చచ్చినట్టున్నారే!” అని చెప్పకుంటూ, పగలబడి నవ్వు కుంటూ వెళ్ళిపోయాడు. పంతులు మనస్సు చివుక్కుమన్నది. తాము ముగ్గురుకూడా ఇక చచ్చిపోవలసినవాళ్ళ లిస్టులోని వారన్నమాట. ముగ్గురూ చచ్చి పోతే, సహజంగా జరగవలసిందేదో జరిగిందని అంతా అనుకుంటున్నారన్నమాట. అంటే తాము చావకపోవడంలో ప్రకృతివిరుద్ధమైన దేవో వుందన్నమాట. ఒంటరితనంలో, చావులోని ఒంటరితనం కళ్ళయెదుట కట్టగా పంతులు అక్కడ కూచోలేకపోయాడు. నడిచి వెళ్ళలేక రిజలో ఇంటికి వెళ్ళాడు.

* * *

మరునాడు, యూనివర్సిటీ ఎగామి నేషన్ హాలుకు ఎదురుగావున్న బిల్ల ఖాళీఅయింది. దానిమీద ఎవరూ కూచోలేదు. అల్లరికుర్రాళ్ళు నలుగురూ దాని వంక చూసి, కూచుండాం అంటే కూచుండాం అనుకొని, ‘ఆ ముసలాళ్ళు ముగ్గురూ వస్తారేమో’ అనుకొని తమ దారిని తాము వెళ్ళిపోయారు.

ముసలివాళ్ళు ముగ్గురూ రాలేదు. మళ్ళీ మరునాడు, ఆ కుర్రాళ్ళు ఆ బిల్ల మీద కూచోకుండా వుండలేకపోయారు. ముగ్గురు ముసలివాళ్ళ స్థానాన్ని నలుగురు కుర్రాళ్ళూ ఆక్రమించారు. ముసలి వాళ్ళ స్థానం కుర్రవాళ్ళదే నన్నట్టు, ఆ బిల్ల నలుగురికీ సరిపోయింది.

కుర్రాళ్ళకి ముసలాళ్ళ ఆలోచన అనవసరం. అంచేత వాళ్ళు ఆ ముగ్గురిని గురించి ఆలోచించనేలేదు. అనాడు సాయంత్రం ట్రిప్లికేన్ లోని సాహెబుల సమాధిస్థలంలో మరొక సమాధి ఏర్పడింది.

ట్రీప్లికేన్ శ్మశానానికి రెండు శవాల చేరాయి. ఒకటి నాయుడు, ఒకటి పంతులు.

ఈ ఇద్దరు మిత్రులకైనా, కడసారి కూడా సామీప్యం లేకపోయింది. కులం అడ్డువచ్చింది. బ్రాహ్మణులను దహించడానికి ఘట్టం వేరు, బ్రాహ్మణేతరులను దహించడానికి ఘట్టం వేరు.

కాని, ఈ రెండు శవాల పొగలూ ఒకదానితో మరొకటి కలుసుకోకపోలేదు. గాలివాయిలో, సాహెబు సమాధులమీదుగా విస్తరిల్లకోకపోలేదు. బహుశా, సాహెబ్ సమాధిమీదుగా వ్యాపించి, ‘చనిపోయినా మనం వేరుకాదు సుమా!’ అని సమాధి చెవిలో చెప్పి వుంటాయేమోకూడా!

